

MS-Series Circulation Pumps

These stainless steel and bronze pumps come in four models and are meant to be used submerged or inline with a flooded suction. They are intended to circulate fresh or salt water through marine air conditioner heat exchanger coils. Each pump includes a sturdy mounting bracket for securing the pump in position and holding it in place.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 2 years from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.LittleGiant.com.



Specifications

Model	Volts	HZ	Amps	Watts	Shut Off ft (m)
MS320P-6B	115	60	0.50	60	14.8 (4.51)
MS580P-6B			0.65	70	13.2 (4.02)
MS580P-6-2B	230	50/60	0.40	92	10.0 (3.05) / 13.2 (4.02)
MS900P-6B	115	60	0.75	85	15.6 (4.75)
MS1200P-6B			1.00	105	20 (6.10)

Model	Inlet Size		Discharge Size	
	Thread	Hose I.D. in (cm)	Thread	Hose I.D. in (cm)
MS320P-6B	1/2 - 14 MNPT	3/4" (1.91)	1/4 - 18 MNPT	1/2" (1.27)
MS580P-6B	3/4 - 14 MNPT	1" (2.54)	1/2 - 14 MNPT	3/4" (1.91)
MS580P-6-2B				
MS900P-6B				
MS1200P-6B				

SAFETY INSTRUCTIONS

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Little Giant recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER



Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use to pump flammable, combustible, or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.

⚠ WARNING



Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.
- Wire pump system for correct voltage.
- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.
- Check electrical outlets with a circuit analyzer to ensure power, neutral, and ground wires are properly connected.
- Some pumps are supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove the third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electric shock hazard. Do not use an extension cord.
- Some pumps are supplied with lead wires and are intended to be hardwired using a junction box or other approved enclosure. The pumps include a grounding connector. To reduce risk of electric shock, be certain that it is properly connected to ground.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA), and marine electrical codes.
- Do not use the power cord for lifting the pump.
- The pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. If the pump is used with liquids incompatible with the pump components, the liquid can cause failure to the electrical insulation system resulting in electrical shock.

▲ CAUTION



Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or switch.
- The pump has been evaluated for use with water only.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.

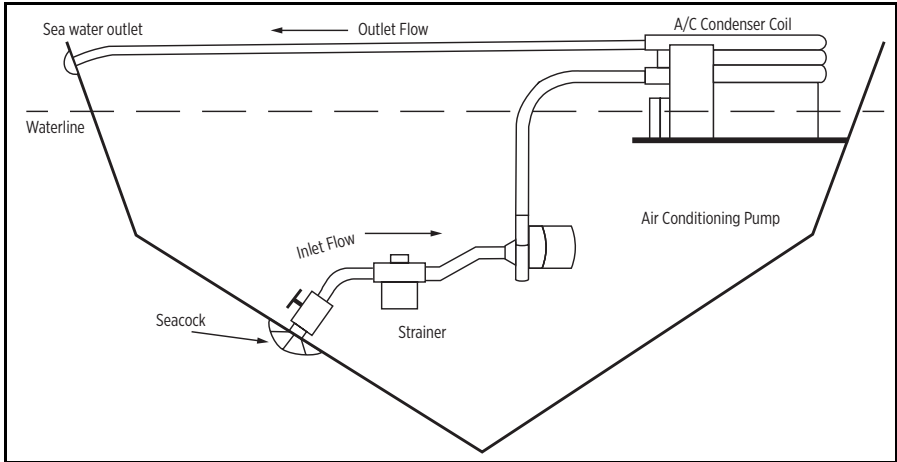
NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- If pump is run dry, it may damage pump and void the warranty.
- Periodically inspect pump and system components. Regularly check hoses for weakness or wear, making certain that all connections are secure.
- Schedule and perform routine maintenance as required and in accordance with [“Maintenance” on page 6](#) of this manual.

INSTALLATION

Typical Installation



Physical Installation

NOTE: This pump can be used inline or submerged. It is not self-priming and must be located below the waterline. Seawater enters low and exits high.

1. Connect the strainer to the pump inlet. Refer to [“Specifications” on page 1](#).
 - Ensure accessibility for future maintenance.
 - Both pump and strainer must be mounted within 2 ft of the through-hull.

IMPORTANT: Do not connect the pump to the engine water cooling intake as this can cause the engine to run dry.

2. Connect the seacock and strainer. Refer to [“Specifications” on page 1](#).
 - Secure every connection with stainless steel clamps.

NOTE: The through-hull and seacock must be installed at least 8-12” below the water line.

3. Connect the pump discharge to the air conditioner. Refer to [“Specifications” on page 1](#).
 - This pump is ignition-protected and must be within 10 ft of the air conditioner.

IMPORTANT: Do not cut hose until it is positioned in its final location.

4. Attach the bracket to the pump and mount the assembly horizontally in a stable, flat place in the bilge.
 - For power boats: ensure the pump always sits below the water line, even during hydroplaning.
 - For sail boats: mount the pump close to the centerline to avoid losing water intake when heeling.

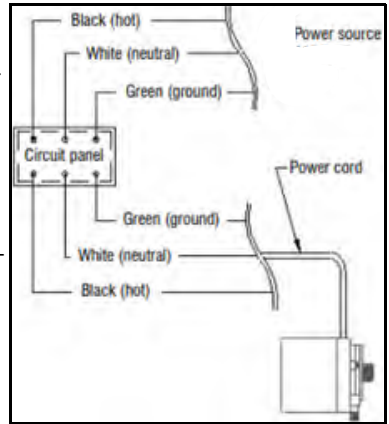
NOTE: The discharge must always sit above the inlet.

NOTE: Always orient the volute so that the inlet remains closest to the strainer and the discharge closest to the A/C.

5. Position the through-hull water return line as close to the pump as possible and 4-8” above the water.

Electrical Connections

- Employ an electrician to do the wiring.
- Connect the power cord to a constant source of power matching the pump nameplate voltage.
- The pump should be connected or wired to its own circuit, with no other equipment in the circuit.
- Do not connect to a fan or any device that runs intermittently.
- The fuses or circuit breaker should be of ample capacity.
- Connect to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) if required by code.
- Do not splice into the pump power cord. If necessary to add additional cord length, use a sealed junction box to splice marine grade cable to existing pump cable.
- Do not remove the existing cable supplied with the pump.



IMPORTANT: If the power cord is damaged, the whole unit must be replaced.

MAINTENANCE

Periodic Maintenance

Periodically observe the pump's performance. If a decrease in flow is noted, clean the pump as follows:

1. Disconnect pump from power and remove from water source.
2. Unscrew the pump housing from the pump body.

IMPORTANT: Do not open the motor housing.

3. Carefully clean any debris from the impeller and pump housing.

IMPORTANT: Do not remove the impeller from the motor shaft.

4. Replace the pump housing, taking care to also replace the O-ring in the groove on the pump body.

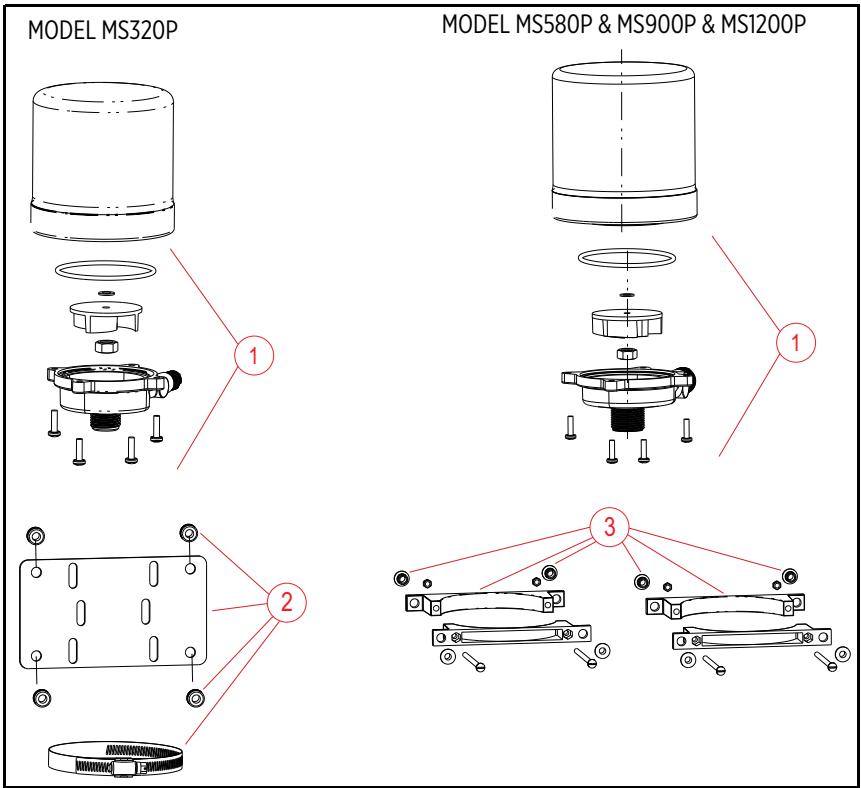
Storage

1. Refer to [“Periodic Maintenance” on page 6](#) for cleaning.
2. Coat the pump housing, impeller, shaft, and seal with a general purpose oil.
3. Reassemble the pump.
4. Store in a dry place.

Troubleshooting

Problem	Probable Causes	Corrective Action
No water flow from pump	There is no power to pump	Connect the pump to power.
	The pump is not priming	Ensure that the inlet of the pump is below the water surface.
Low water flow from the pump	The pump intake is blocked	Remove debris blocking the intake or impeller.
	The pump is not large enough	Select a larger capacity pump.
	The seacock is partially or completely closed	Open seacock to allow for full flow.
Pump runs intermittently	The pump is too hot	Check to see that no debris is clogging the suction port.

Replacement Parts



Item(s)	Model(s)	Description	Order Number
1	MS320P-6B	Overhaul Kit	305626005
	MS580P-6B; MS580P-6-2B		305626006
	MS900P-6B		305626007
	MS1200P-6B		305626008
2	MS320P-6B	Mounting Plate Kit (Includes: 1 Mounting Plate, 4 Bushings, 1 Hose Cap)	305626011
3	MS580P-6B; MS580P-6-2B; MS900P-6B; MS1200P-6B	Bracket Kit (Includes: 2 Bracket Sets with upper and lower parts, 8 Bushings, 4 Screws, 4 Nuts)	305626012



For technical assistance, parts, or repair, please contact:

800.701.7894 | littlegiant.com

10000007658 Rev. 001 06/22

LittleGIANT®
Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010
Copyright © 2022, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.

Bombas de fuente de la serie MS

Estas bombas de acero inoxidable y bronce vienen en cuatro modelos y están diseñadas para usarse sumergidas o en línea con una succión inundada. Están diseñadas para hacer circular agua dulce o salada a través de las bobinas del intercambiador de calor del aire acondicionado marino. Cada bomba incluye un soporte de montaje resistente para asegurar la bomba en su posición y mantenerla en su lugar.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 2 años desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.LittleGiant.com.



Especificaciones

Serie de modelos	Voltios	HZ	Amperios	Vatios	Apagado m (pies)
MS320P-6B	115	60	0.50	60	4.51 (14.8)
MS580P-6B			0.65	70	4.02 (13.2)
MS580P-6-2B	230	50/60	0.40	92	3.05 (10) / 4.02 (13.2)
MS900P-6B	115	60	0.75	85	4.75 (15.6)
MS1200P-6B			1.00	105	6.10 (20)

Serie de modelos	Tamaño de entrada		Tamaño de descarga	
	Rosca	ID de manguera cm (pulg)	Rosca	ID de manguera cm (pulg)
MS320P-6B	1/2 - 14 MNPT	1.91 (.75)	1/4 - 18 MNPT	1.27 (.50)
MS580P-6B			1/2 - 14 MNPT	1.91 (.75)
MS580P-6-2B				
MS900P-6B				
MS1200P-6B				

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos y de plomería nacionales y locales y con las recomendaciones de Little Giant puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

⚠ PELIGRO



Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar para bombear líquidos inflamables, combustibles o explosivos como gasolina, fueloil, kerosene, etc.
- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.
- Si la desconexión de la alimentación no está a la vista, bloquéela en posición abierta y coloque la etiqueta de seguridad para evitar una conexión inesperada de la alimentación.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI) si es requerido por el código.
- Revise los tomacorrientes con un analizador de circuito para garantizar que los cables de alimentación, neutro y a tierra estén conectados correctamente. De lo contrario, un electricista calificado y autorizado deberá rectificar el problema.
- Algunas bombas se suministran con un conductor de puesta a tierra y un enchufe macho tipo de puesta a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que esté conectado únicamente a un receptáculo de tipo de conexión a tierra conectado a tierra como corresponde. No quite la tercera clavija del enchufe. La tercera clavija sirve para conectar la bomba a tierra, lo que ayuda a evitar posibles peligros de descarga eléctrica.
- Algunas bombas se suministran con cables conductores con el propósito de realizar una conexión fija mediante una caja de empalmes u otro gabinete aprobado. Las bombas incluyen un conector de puesta a tierra. Para reducir el riesgo de choque eléctrica, asegúrese de que esté conectado a tierra correctamente.
- Compruebe los códigos eléctricos y de construcción locales antes de la instalación. La instalación debe estar de acuerdo con sus regulaciones, así como el National Electrical Code (NEC) más reciente y la ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA).
- No use el cable eléctrico para levantar la bomba.
- La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba. Si la bomba se utiliza con líquidos incompatibles con los componentes de la bomba, el líquido puede causar fallas en el sistema de aislamiento eléctrico, lo que resulta en una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- La bomba únicamente ha sido evaluada para su uso con agua.
- La operación de este equipo exige instrucciones detalladas para su instalación y operación que se encuentran en este manual para su uso con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y la operación. El usuario final debe recibir y conservar el manual para usos futuros.

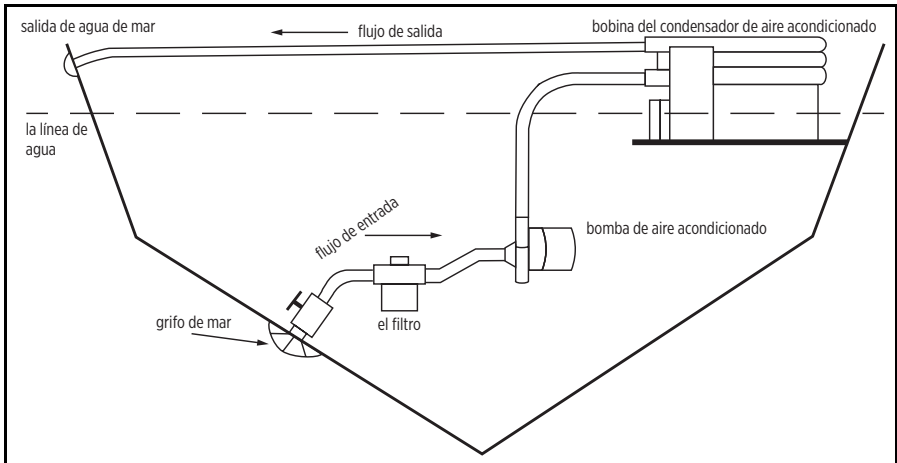
AVISO

Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Si hace funcionar vacía la bomba, puede dañarla y anular la garantía.
- Inspeccione periódicamente los componentes del sistema y la bomba. Revise regularmente las mangueras para controlar si están débiles o gastadas y asegúrese de que todas las conexiones sean seguras.
- Programe y realice servicios de mantenimiento de rutina, tal como se indica en la sección "[Mantenimiento](#)" en la [página 14](#).

INSTALACIÓN

Instalación típica



Instalación física

NOTA: Esta bomba se puede utilizar en línea o sumergida. No es autocebante y debe ubicarse debajo de la línea de flotación. El agua de mar entra en el nivel bajo y sale en el nivel alto.

1. Conecte el tamiz a la entrada de la bomba. Consulte "[Especificaciones](#)" en la página 9.
 - Garantice su facilidad de acceso para tareas de mantenimiento futuras.
 - Tanto la bomba como el tamiz deben montarse dentro de los 2 pies (60 cm) de distancia del pasacascos.

IMPORTANTE: No conecte la bomba a la admisión para enfriamiento mediante agua del motor, ya que esto puede hacer que el motor funcione en seco.

2. Conecte la llave de mar y el tamiz. Consulte "[Especificaciones](#)" en la página 9.
 - Fije todas las conexiones con abrazaderas de acero inoxidable.

NOTA: El pasacascos y la llave de mar deben instalarse al menos a 8-12 pulg. (20-30 cm) por debajo de la línea de flotación.

3. Conecte la descarga de la bomba al aire acondicionado. Consulte "[Especificaciones](#)" en la página 9.
 - El encendido de esta bomba está protegido y debe estar a 10 pies (3 m) del aire acondicionado.

IMPORTANTE: No corte la manguera hasta que esté colocada en su ubicación final.

4. Fije el soporte a la bomba y monte el conjunto horizontalmente en un lugar plano y estable en la sentina.
 - En el caso de barcos a motor: asegúrese de que la bomba esté siempre por debajo de la línea de flotación, incluso durante el hidroplaneo.
 - En el caso de veleros: monte la bomba cerca de la línea central para evitar que se pierda la admisión de agua al escorar.

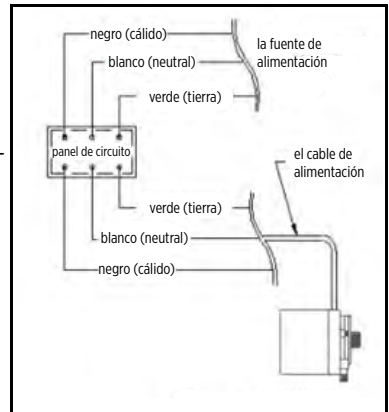
NOTA: La descarga siempre debe situarse por encima de la entrada.

NOTA: Oriente siempre la voluta de modo que la entrada permanezca más cercana al tamiz y la descarga más cercana al aire acondicionado.

5. Coloque la línea de retorno de agua a través del pasacascos lo más cerca posible de la bomba y a 4-8 pulg. (10-20 cm) por encima del agua.

Conexiones eléctricas

- Emplead a un electricista para hacer el cableado.
- Conecte el cable de alimentación a una fuente constante de energía que coincida con el voltaje en la placa de identificación de la bomba.
- La bomba se debe conectar o cablear en su propio circuito sin otros equipos en la línea de circuito.
- No lo conecte a un ventilador ni a un dispositivo que funcione de manera intermitente.
- Los fusibles y el disyuntor deben tener una capacidad amplia en el circuito eléctrico.
- Conéctese a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI) si es requerido por el código.
- No realice empalmes en el cable de alimentación de la bomba. Si es necesario extender el cable, use una caja de empalmes sellada para empalmar el cable de grado marino al cable de la bomba.
- No quite el cable existente que se comercializa con la bomba.



IMPORTANTE: Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar la unidad en su totalidad.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento periódico

Observe periódicamente el rendimiento de la bomba. Si se nota una disminución en el flujo, limpie la bomba de la siguiente manera:

1. Desconecte la bomba de la alimentación y retírela de la fuente de agua.
2. Desatornille la carcasa de la bomba del cuerpo.

IMPORTANTE: No abra la carcasa del motor.

3. Limpie con cuidado cualquier desecho del impulsor y la carcasa de la bomba.

IMPORTANTE: No quite el impulsor del eje del motor.

4. Vuelva a colocar la carcasa de la bomba, teniendo cuidado de también colocar la junta tórica en la ranura del cuerpo de la bomba.

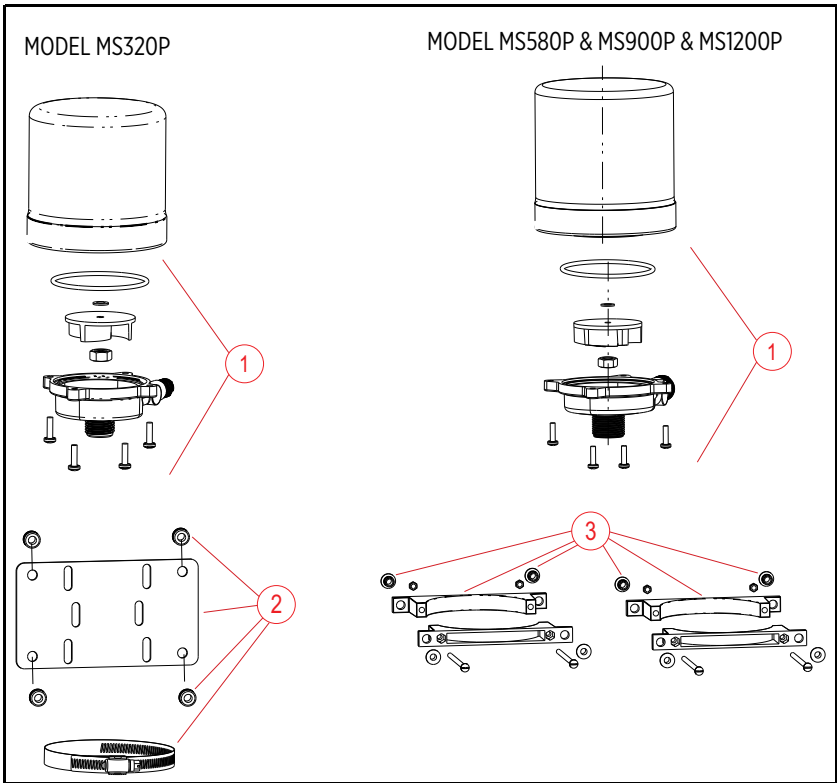
Almacenamiento

1. Limpie la bomba. Consulte [“Mantenimiento periódico” en la página 14.](#)
2. Recubra la carcasa de la bomba, el impulsor, el eje y el sello con un aceite de uso general.
3. Vuelva a montar la bomba.
4. Almacenar en un lugar seco.

Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
No fluye agua de la bomba	No hay suministro de energía eléctrica hacia la bomba	Conecte la bomba a la fuente de alimentación.
	La bomba no ceba	Asegúrese de que la toma de la bomba se encuentre debajo de la superficie del agua.
Bajo flujo de agua desde la bomba	La toma de la bomba está bloqueada	Quite los residuos que obstruyen el filtro de la toma o la turbina.
	La bomba no es lo suficientemente grande	Seleccione una bomba con mayor capacidad.
	La válvula de control de flujo no está ajustada correctamente	Gire la válvula de control de flujo hasta alcanzar el flujo deseado.
La bomba funciona de manera intermitente	La bomba está demasiado caliente	Examine la bomba para verificar que no haya residuos obstruyendo el bocal de succión.

Piezas de repuesto



Artículos	Serie de modelos	Descripción	Número de orden
1	MS320P-6B	Kit para reparaciones	305626005
	MS580P-6B; MS580P-6-2B		305626006
	MS900P-6B		305626007
	MS1200P-6B		305626008
2	MS320P-6B	Kit de placa de montaje (Incluye 1 placa de montaje, 4 bujes, 1 tapón de manguera)	305626011
3	MS580P-6B; MS580P-6-2B; MS900P-6B; MS1200P-6B	Kit de soporte (Incluye 2 juegos de soportes con piezas superiores e inferiores, 8 bujes, 4 tornillos, 4 tuercas)	305626012



Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto:

800.701.7894 | **littlegiant.com**

10000007658 Rev. 001 06/22

LittleGIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2022, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.

Pompes fontaines série MS

Ces pompes en acier inoxydable et en bronze sont offertes en quatre modèles et doivent être utilisées en étant submergées ou en ligne avec une aspiration submergée. Elles sont destinées à faire circuler de l'eau douce ou de l'eau salée dans les serpentins des échangeurs de chaleur des climatiseurs marins. Chaque pompe comprend un support de montage robuste pour fixer la pompe et la maintenir en place.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez www.LittleGiant.com.



Spécifications

Série de modèles	Volts	HZ	Ampères	Watts	Arrêt m (pieds)
MS320P-6B	115	60	0,50	60	4,51 (14,8)
MS580P-6B			0,65	70	4,02 (13,2)
MS580P-6-2B	230	50/60	0,40	92	3,05 (10) / 4,02 (13,2)
MS900P-6B	115	60	0,75	85	4,75 (15,6)
MS1200P-6B			1,00	105	6,10 (20)

Série de modèles	Taille de l'entrée		Taille de refoulement	
	Filetage	Diam. interne du tuyau cm (po)	Filetage	Diam. interne du tuyau cm (po)
MS320P-6B	1/2 - 14 MNPT	1,91 (0,75)	1/4 - 18 MNPT	1,27 (0,50)
MS580P-6B	3/4 - 14 MNPT	2,54 (1,00)	1/2 - 14 MNPT	1,91 (0,75)
MS580P-6-2B				
MS900P-6B				
MS1200P-6B				

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques et codes de plomberie local et national et des recommandations de Little Giant pourrait mener à une électrocution ou un incendie, une mauvaise performance ou une défaillance de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

▲ DANGER



Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.

- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables, combustibles ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.
- Si l'interrupteur d'alimentation ne se trouve pas à proximité, verrouillez l'unité en position ouverte et apposez une étiquette pour empêcher tout démarrage imprévu de l'alimentation.

▲ AVERTISSEMENT



Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- Assurez de brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) si requis par le code.
- Vérifier les prises électriques à l'aide d'un analyseur de circuit pour s'assurer que les fils de phase, de neutre et de terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, le problème doit être corrigé par un électricien qualifié agréé.
- Certaines pompes sont fournies avec un conducteur de terre et une fiche de branchement pouvant être mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à un réceptacle de type mise à la terre uniquement. Ne retirez pas la troisième broche de la fiche. La troisième broche permet de mettre la pompe à la terre afin d'éviter les éventuelles décharges électriques.
- Certaines pompes sont fournies avec des fils conducteurs et sont conçues pour être câblées à l'aide d'une boîte de jonction ou d'un autre boîtier approuvé. Un connecteur de terre est également fourni avec les pompes. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à la terre.
- Vérifiez les codes locaux d'électricité et de bâtiment avant l'installation. L'installation doit être conforme à la réglementation ainsi qu'au NEC (Code américain de l'électricité) le plus récent et l'OSHA (loi sur la santé et la sécurité au travail des États-Unis).
- Ne pas soulever la pompe à l'aide du cordon électrique.
- La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants. Si la pompe est utilisée avec des liquides incompatibles avec les composants de la pompe, le liquide peut provoquer une défaillance du système d'isolation électrique entraînant un choc électrique.

▲ ATTENTION



Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la pompe et couper l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou l'interrupteur.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.

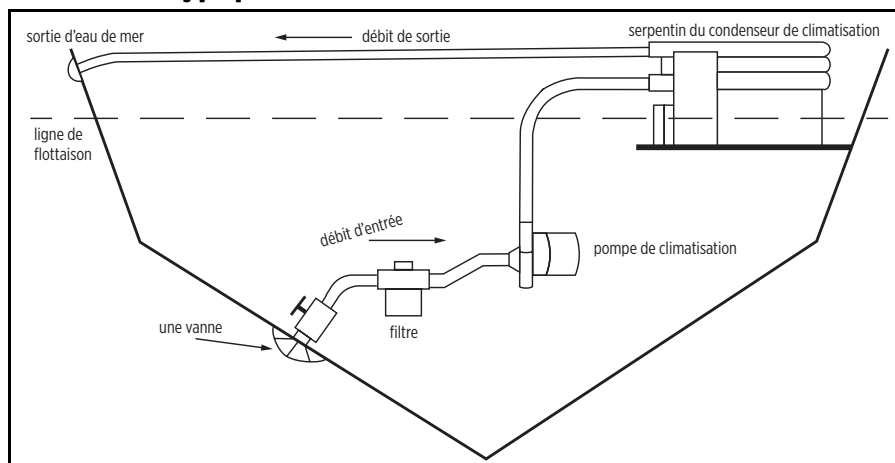
NOTICE

Risque de dommages à la pompe ou à un autre équipement.

- Le fonctionnement à sec de la pompe peut endommager celle-ci et annuler la garantie.
- Inspecter périodiquement la pompe et les composants du système. Vérifier régulièrement que les tuyaux flexibles ne montrent pas de signe de faiblesse ou d'usure et que les branchements sont tous fiables.
- Prévoir et effectuer un entretien régulier, conformément aux exigences énoncées à la section sur [« Entretien »](#) [page 22](#).

INSTALLATION

Installation typique



Installation Physique

REMARQUE : Cette pompe peut être utilisée en ligne ou être submergée. Elle n'est pas autoamorçante et doit être située sous la ligne de flottaison. L'eau de mer entre avec un faible débit et sort avec un débit élevé.

1. Raccordez la crépine à l'entrée de la pompe. Consultez [« Spécifications » page 17.](#)
 - Assurez-vous qu'il est possible d'y accéder pour l'entretien éventuel.
 - La pompe et la crépine doivent être montées à moins de 0,6 m (2 pi) du passe-coque.

IMPORTANT : Ne raccordez pas la pompe à l'entrée de refroidissement d'eau du moteur, car le moteur pourrait fonctionner à sec.

2. Raccordez le robinet et la crépine. Consultez [« Spécifications » page 17.](#)
 - Fixez chaque raccord avec des brides en acier inoxydable.

REMARQUE : Le passe-coque et le robinet doivent être installés à au moins 2,4 à 3,7 m (8 à 12 pi) sous la ligne de flottaison.

3. Raccordez le refoulement de la pompe au climatiseur. Consultez [« Spécifications » page 17.](#)
 - Cette pompe est protégée contre l'inflammation et doit se trouver à moins de 3,1 m (10 pi) du climatiseur.

IMPORTANT : Ne coupez pas le tuyau avant qu'il ne soit placé à son emplacement final.

- Fixez le support à la pompe et montez l'ensemble à l'horizontale à un endroit stable et plat dans la cale.
 - Pour les bateaux à moteur : Assurez-vous que la pompe se trouve toujours sous la ligne de flottaison, même pendant l'aquaplanage.
 - Pour les voiliers : montez la pompe près de la ligne de quille pour éviter de perdre une prise d'eau pendant la gîte.

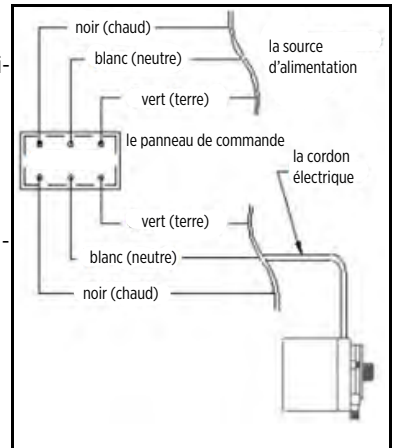
REMARQUE : Le refoulement doit toujours se trouver au-dessus de l'entrée.

REMARQUE : Orientez toujours la volute de manière à ce que l'entrée reste le plus près possible de la crépine, et le refoulement le plus près possible du climatiseur.

- Placez la ligne de retour d'eau du passe-coque le plus près possible de la pompe, à 10 à 20 cm (4 à 8 po) au-dessus de l'eau.

Connexions électriques

- Employez un électricien effecteur le câblage.
- Raccordez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation électrique constante qui correspond à la plaque signalétique de la pompe.
- La pompe doit être connectée ou branchée sur son propre circuit, sans autre équipement sur la ligne du circuit.
- Ne le raccordez pas à un ventilateur ou à tout dispositif fonctionnant par intermittence.
- Les fusibles et les disjoncteurs doivent être d'une capacité suffisante dans le circuit électrique.
- Assurez-vous que cette pompe est raccordée à un circuit doté d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) si requis par le code.
- Ne la raccordez pas au cordon d'alimentation de la pompe. Au besoin, vous pouvez rallonger le cordon d'alimentation en utilisant une boîte de jonction scellée pour épisser le câble de qualité marine au câble de la pompe existant.
- Ne retirez pas le câble existant fourni avec la pompe.



IMPORTANT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'unité entière doit être remplacée.

ENTRETIEN

Entretien périodique

Observez périodiquement le rendement de la pompe. Si vous constatez une diminution du débit, nettoyez la pompe comme suit :

1. Débranchez la pompe de l'alimentation et retirez-la de la source d'eau.
2. Dévissez le boîtier de la pompe du corps de la pompe.

IMPORTANT : N'ouvrez pas le boîtier du moteur.

3. Nettoyez soigneusement tous les débris de la roue et du boîtier de la pompe.

IMPORTANT : N'enlevez pas la roue de l'arbre du moteur.

4. Remettez le boîtier de la pompe en prenant soin de remettre également le joint torique dans la rainure du corps de la pompe.

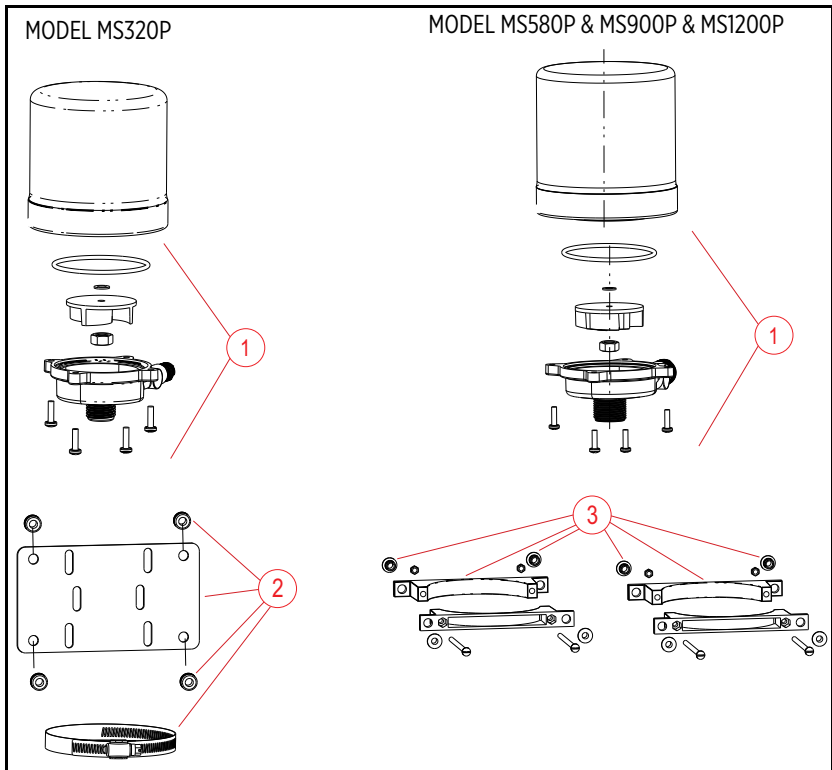
Entreposage

1. Nettoyez la pompe. Reportez-vous [« Entretien périodique » page 22](#).
2. Enduire le boîtier de la pompe, la roue, l'arbre et le joint avec une huile à usage général.
3. Remontez la pompe.
4. Entreposez-la dans un endroit et sec.

Dépannage

Problème	Causes probables	Mesure corrective
La pompe ne diffuse pas d'eau	La pompe est hors tension	Mettez la pompe sous tension.
	La pompe n'est pas amorcée	Assurez-vous que l'admission de la pompe est située en dessous du niveau de l'eau.
La pompe ne diffuse que peu d'eau	L'admission de la pompe est bloquée	Retirez les débris qui bloquent la grille d'arrivée d'eau ou la roue.
	La pompe n'est pas assez grande	Choisissez une pompe avec une capacité supérieure.
	Le limiteur de débit est mal réglé	Tournez le limiteur de débit jusqu'à ce que le flux souhaité soit atteint.
La pompe fonctionne par intermittence	La pompe est très chaude	Vérifiez qu'il n'y ait aucun débris obstruant l'orifice d'aspiration.

Pièces de rechange



Articles	Série de modèles	Description	Numéro de commande
1	MS320P-6B	Ensemble de révision	305626005
	MS580P-6B; MS580P-6-2B		305626006
	MS900P-6B		305626007
	MS1200P-6B		305626008
2	MS320P-6B	Ensemble de la plaque de montage (Contient 1 plaque de montage, 4 bagues de réglage et 1 couvercle de tuyau)	305626011
3	MS580P-6B; MS580P-6-2B; MS900P-6B; MS1200P-6B	Ensemble du support (Contient 2 jeux de supports avec les pièces supérieures et inférieures, 8 bagues de réglages, 4 vis et 4 écrous)	305626012



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

800.701.7894 | **littlegiant.com**

10000007658 Rév. 001 06/22

LittleGIANT®
Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010
Copyright © 2022, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.